

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ВРЕМЕНИ
В СОВРЕМЕННОЙ БРИТАНСКОЙ И АМЕРИКАНСКОЙ ПОЭЗИИ

ГРИЦКЕВИЧ Елена Игоревна

студентка

Барановичский государственный университет
г. Барановичи, Беларусь

В статье рассматривается лингвокультурная специфика вербализации категории темпоральности (времени) в британской и американской поэзии XXI в. Методами компонентного, количественного и сравнительно-сопоставительного анализа выявлены наиболее продуктивные языковые средства выражения темпоральности. На основе полученных результатов сделаны выводы о сходстве и различиях вербального выражения категории темпоральности в творчестве современных британских и американских поэтов.

Ключевые слова: поэтический текст, темпоральность, грамматическое время, функционально-семантическое поле, аорист, перфект, имперфект.

В ходе анализа, представленного в работе, исследуется характер категории темпоральности в стихотворениях современных британских и американских поэтов, в которых выявляются не только грамматические средства выражения темпоральности, но и лексические маркеры времени.

Рабочее определение темпоральности в рамках данного исследования основано на научных представлениях А.В. Бондарко [1], который трактует темпоральность как семантическую категорию, охватывающую в ее языковом выражении различные типы отношения обозначаемых ситуаций к моменту речи говорящего или иной исходной точке отсчета (производной от момента речи) на основе признаков одновременности (настоящее), предшествования (прошлое) и следования (будущее) [2].

А.В. Бондарко определяет темпоральность как категорию с планом выражения и планом содержания. В плане содержания – это семантическая категория, отражающая восприятие и осмысление человеком времени обозначаемых ситуаций и их элементов по отношению к моменту речи говорящего или иной точке отсчета. В плане выражения она пред-

ставляет собой функционально-семантическое поле, охватывающее комплекс грамматических (морфологических и синтаксических), лексических, а также комбинированных (лексико-грамматических, грамматико-контекстуальных) средств того или иного языка, используемых для выражения различных вариантов данной семантической категории [1].

Цель проведенного исследования заключается в выявлении лингвокультурной специфики вербализации времени в стихотворениях британских и американских поэтов XXI в.

Материалом исследования послужили стихотворения современных британских поэтов Тары Берджин (Tara Bergin), Саймона Армитиджа (Simon Armitage), Дона Патерсона (Don Paterson), Саши Дагдейл (Sasha Dugdale) [6; 8; 9; 10], а также стихотворения современных американских поэтов Дэвида Клуэлла (David Clewell), Элис Фултон (Alice Fulton), Гарриет Маллен (Harryette Mullen), Дэвида Бейкера (David Baker) [3; 4; 5; 7] общим количеством 30 поэтических текстов.

В качестве гипотезы исследования было выдвинуто следующее положение: категория времени – это комплексная система разноразмерных единиц, которая представлена

грамматическими и лексическими средствами выражения темпоральности и несущественно различается в представлении британских и американских поэтов.

Результаты проведенного анализа лексико-грамматических репрезентантов категории времени в современных британских и американских поэтических текстах показали, что наиболее распространенным грамматическим временем, используемым в поэтических британских и американских текстах, является аорист. В британской поэзии использование аориста составляет 44%, в американской – 38%. Исходя из этого, можно сделать вывод, что во взгляде лирического героя современных британских и американских стихотворений на события жизни преобладает ретроспективность.

Как в современной британской, так и американской поэзии редко встречаются формы перфекта. Формы Past Perfect и Present Perfect в британской поэзии представлены как 6% и 2% соответственно, в американской поэзии – 4% и 2% соответственно. Из этого следует, что обозначать состояние в настоящем как результат предшествующего действия, изменения или действие, событие, состояние прошлого, чем-либо важное для настоящего, рассматриваемое с точки зрения настоящего, вне связи с другими фактами прошлого, для британских и американских поэтов не является достаточно значимым.

В ходе сравнения форм имперфекта были выделены такие видовременные формы, как Present Continuous и Past Continuous. В современной британской поэзии каждая из форм представлена 1%, а в американской – 6% и 1% соответственно. Отсюда следует, что процессуальность действий для совре-

менных британских и американских поэтов не является важной.

В процессе анализа выборки также были выявлены грамматические формы Present Simple и Future Simple. Настоящее простое время (Present Simple) представлено и в британской, и американской поэзии – 29% и 20% соответственно. Будущее простое время (Future Simple) выражено как 2% в британской поэзии, 4% – в американской поэзии.

Исходя из полученных данных, можно сделать вывод, что настоящее и будущее время, выраженные через грамматические времена Present Simple и Future Simple, имеют место в поэтических текстах британцев и американцев. Стоит, однако, отметить, что основным временным планом является план прошедшего.

Вместе с тем в работе было рассмотрено употребление англоязычными поэтами темпоральной лексики. На лексическом уровне наиболее продуктивно темпоральность выражается через семантическую группу временной отнесенности (never, before, still, then, now), поскольку слова данной группы преобладают среди всей темпоральной лексики в современной британской и американской поэзии. В равной степени британские и американские поэты используют лексические средства выражения темпоральности через лексико-семантическую группу 'время суток' (night, morning).

Обобщая вышесказанное, можно сделать вывод, что языковые средства выражения категории темпоральности в стихотворениях британских и американских поэтов не имеют значительных лингвокультурных различий. Стоит отметить, что для вербализации темпоральности и британские, и американские поэты используют практически в равном объеме грамматические и лексические средства.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бондарко А.В. Основы функциональной грамматики: Языковая интерпретация. – СПб: изд-во СПбГУ, 2001. – 256 с.
2. Бондарко А.В. Теория функциональной грамматики. Темпоральность / Модальность. – М.: Наука, 1990. – 260 с.
3. Alice Fulton // Poetry Foundation, 2020. – URL: <https://www.poetryfoundation.org/poets/alice-fulton> (date of access: 02.05.2020).
4. David Baker // Poetry Foundation, 2020. – URL: <https://www.poetryfoundation.org/poets/david-baker> (date of access: 02.05.2020).

5. David Clewell // Poetry Foundation, 2020. – URL:<https://www.poetryfoundation.org/poets/david-clewell> (date of access: 02.05.2020).
6. Don Paterson // Poetry Foundation, 2020. – URL:<https://www.poetryfoundation.org/poets/don-paterson> (date of access: 02.05.2020).
7. Harryette Mullen // Poetry Foundation, 2020. – URL:<https://www.poetryfoundation.org/poets/harryette-mullen> (date of access: 02.05.2020).
8. Sasha Dugdale // Poetry Foundation, 2020. – URL:<https://www.poetryfoundation.org/poets/sasha-dugdale> (date of access: 02.05.2020).
9. Simon Armitage // Poetry Foundation, 2020. – URL:<https://www.poetryfoundation.org/poets/simon-armitage> (date of access: 02.05.2020).
10. Tara Bergin // Poetry Foundation, 2020. – URL:<https://www.poetryfoundation.org/poets/tara-bergin> (date of access: 02.05.2020).

LINGUOCULTURAL SPECIFICITY OF THE REPRESENTATION OF TIME IN MODERN BRITISH AND AMERICAN POETRY

GRITSKEVICH Elena Igorevna

student

Baranovich State University

Baranovich, Belarus

The article examines the linguocultural specificity of the verbalization of the category of temporality (time) in British and American poetry of the XXI century. The most productive language means of expressing temporality have been identified by the methods of component, quantitative and comparative analysis. On the basis of the results obtained, conclusions were drawn about the similarities and differences of the verbal expression of the category of temporality in the work of contemporary British and American poets.

Key words: poetic text, temporality, grammatical time, functional-semantic field, aorist, perfect, imperfect.

АНТОНИМИЯ В СПОРТИВНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Минина Екатерина Ивановна

кандидат филологических наук, доцент

ФГБОУ ВО «Челябинский государственный университет»

г. Челябинск, Россия

В статье рассматривается явление антонимии на примере спортивной терминологии. Разграничиваются следующие типы антонимов: 1) указывающие на качественную, пространственную, временную противоположность (контрарная антонимия), 2) выражающие отношения дополнительности (комплементарная антонимия), 3) указывающие на разнонаправленность действий, признаков (векторная антонимия).

Ключевые слова: спортивная терминология, контрарная антонимия, комплементарная антонимия, векторная антонимия.
